

# DIN EN ISO 10218-2:2012-06 (E)

## Robots and robotic devices - Safety requirements for industrial robots - Part 2: Robot systems and integration (ISO 10218-2:2011)

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		3
Introduction .....		4
1	Scope .....	6
2	Normative references .....	6
3	Terms and definitions .....	7
4	Hazard identification and risk assessment .....	9
4.1	General .....	9
4.2	Layout design .....	10
4.3	Risk assessment .....	11
4.4	Hazard identification .....	13
4.5	Hazard elimination and risk reduction .....	14
5	Safety requirements and protective measures .....	14
5.1	General .....	14
5.2	Safety-related control system performance (hardware/software) .....	14
5.3	Design and installation .....	15
5.4	Limiting robot motion .....	19
5.5	Layout .....	21
5.6	Robot system operational mode application .....	22
5.7	Pendants .....	26
5.8	Maintenance and repair .....	27
5.9	Integrated manufacturing system (IMS) interface .....	28
5.10	Safeguarding .....	29
5.11	Collaborative robot operation .....	37
5.12	Commissioning of robot systems .....	40
6	Verification and validation of safety requirements and protective measures .....	41
6.1	General .....	41
6.2	Verification and validation methods .....	42
6.3	Required verification and validation .....	42
6.4	Verification and validation of protective equipment .....	42
7	Information for use .....	43
7.1	General .....	43
7.2	Instruction handbook .....	44
7.3	Marking .....	48
Annex A (informative)	List of significant hazards .....	49
Annex B (informative)	Relationship of standards related to protective devices .....	52
Annex C (informative)	Safeguarding material entry and exit points .....	54
Annex D (informative)	Operation of more than one enabling device .....	57
Annex E (informative)	Conceptual applications of collaborative robots .....	58

<b>Annex F (informative) Process observation .....</b>	<b>60</b>
<b>Annex G (normative) Means of verification of the safety requirements and measures .....</b>	<b>63</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>76</b>
<b>Annex ZA .....</b>	<b>78</b>